


























	<p> Wilt u onze buitenplanten elke dag een beetje water geven?</p> <p> Wir bitten Sie, die Blumen im Garten täglich zu tränken.</p> <p> Please water the plants in the garden on a daily basis.</p>
	<p> Bij harde wind en regen: zonnenscherm inhalen. Gaarne tuin- stoelen en -tafel tegen het huis zetten; kussens naar binnen halen.</p> <p> Bei starkem Wind und Regen bitten wir Sie, den Sonnenschirm ein zu klappen, die Gartenmöbel gegen die Mauer zu stellen und die Kissen im Haus zu verstauen.</p> <p> In case of hard winds and rain, please close the sunscreen, place the garden furniture against the wall and put the pillows into the house.</p>
	<p> Bij vertrek, alle gehuurde handdoeken en het beddengoed van de bedden halen en op 1 plek op de begane grond verzamelen.</p> <p> Bei Abreise bitte alle gemietete Bettwäsche und Badetücher an einem Platz im Erdgeschoss versammeln.</p> <p> At departure, please collect all rented bedlinen and towels at one central point on the ground floor.</p>
	<p> Al het huisafval in de blauwe containers deponeren. Deze bevinden zich op de parkeerplaats; glas in de glasbak voor aan de weg.</p> <p> Bitten deponieren Sie den Müll in die blauen Container auf dem Parkplatz. Altglas bitte im Container an der Strasse deponieren.</p> <p> Please depose waste in the blue waste bins on the parking lot. Glass can be deposed at the container along the road.</p>
	<p> Het is verboden honden op of achter op de haven uit te laten, u kunt dit langs de weg doen. Verplicht opruimen van hondenpoep, ook in de tuin.</p> <p> Es ist verboten um den Hund im Hafen aus zu lassen, Sie können das am Weg entlang tun. Es ist obligatorisch um eventuelen Hundeabfall auf zu räumen (auch im Garten).</p> <p> It is forbidden to walk the dog in and/or around the harbor, please do this along the road. It is mandatory to clean up the dogs disposals (also around the house).</p>
	<p> Het is verboden om binnen te roken, buiten is het wel toegestaan.</p> <p> Rauchen ist im Haus nie erlaubt, bitte rauchen Sie draußen.</p> <p> Smoking inside the house is not permitted, please smoke outside.</p>
<p>NO DRUGS!</p> 	<p> Het is verboden om alle soorten van drugs in en/of buiten het huis en op ons terrein te gebruiken.</p> <p> Das konsumieren von Drogen im Haus oder auf unserem Gelände ist nicht erlaubt.</p> <p> The use of drugs in the house and/or on our premises is strictly forbidden.</p>



1 auto/car
2nd auto/car € 15,-



U mag met 1 auto kosteloos op het parkeerterrein, een tweede auto kost € 15,- per week.



Sie können mit 1 Auto kostenlos parkieren.
Ein zweites Auto auf dem Parkplatz kostet € 15,- pro Woche.



You may park 1 car for free on the parking lot; a second car costs € 15,- per week.



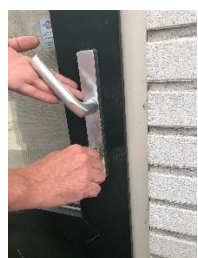
Dit is de zender voor de parkeer slagboom, hou deze voor de ontvanger, totdat u een signaal hoort, daarna direct doorrijden. **Niet onder de slagboom lopen!**



Dies ist der Sender für die Parkplatz-Schranke, bitte Sender vor dem Empfänger halten, bis Sie ein Signal hören, dann sofort weiter fahren. **Nicht unter die Barriere laufen!**



This is the transmitter for the parking gate, keep it in front of the receiver, until you hear a signal, Then drive immediately through. **Do not walk under the gate!**



Om de deur op slot te draaien, eerst hendel omhoog duwen, dan sleutel omdraaien.



Zum Verriegeln der Tür müssen Sie den Türgriff heben, nachher den Schlüssel drehen.



If you lock the door, push the door handle up first, then turn key.



U kunt hier zwemmen, diepte circa 3,5 meter.



Sie können hier schwimmen, etwa 3,5 Meter Tiefe.



You can swim here, approximately 3.5 mtrs depth.



U kunt het leidingwater uit de kraan drinken.



Sie können das Leitungswasser trinken.



You can just drink the tap water.



De WiFi code staat op de sleutelhanger van uw huissleutel.



Der WLAN-Code ist auf dem Schlüsselanhänger von Ihrem Haustürschlüssel.



The Wi-Fi code is on the key chain of your master key.



Bij vertrek buiten de openingstijden van de receptie, sleutels in deze groene brievenbus (bevestigd aan de zijmuur van de winkel) deponeren.



Wenn Sie Abreisen außerhalb der Rezeption Öffnungszeiten, Schlüssel in dieser grünen Briefkasten (verbunden mit der seitlichen Wand des Ladens).



On departure during closing time of the reception, please leave the keys in this green letterbox (attached to the side wall of the store).